

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1951)

Heft: 1164

Rubrik: Cronaca nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CRONACA NOSTRANA.

BERNA — La commissione degli affari militari del Consiglio Nazionale ha tenuto una seduta nel Ticino alla presenza dell'on. Kobelt. Dopo aver discusso il progetto relativo ai servizi dei complementari nel 1952, i commissari hanno visitato il sanatorio militare di Novaggio, la piazza d'armi del Monte Ceneri e diverse opere militari della zona del S. Gottardo.

AIROLO — Il col. div. Wey, sottocapo di SMG, accompagnato dal col. brig. Muench, capo del servizio federale della protezione antiaerea, dai colonnelli Zufferey e Furrer e dal ten. col. Casanova, ha ispezionato il 20 luglio il corso di protezioni antiaerea 17 di stanza ad Airolo, comandato dal magg. Adolfo Janner. Oltre ai lavori di rimozione delle macerie, provocato dalla caduta delle valanghe, il corso, composto unicamente di ufficiali e sottufficiali ticinesi, è stato chiamato a svolgere esercitazioni tattiche con dislocazioni e interventi celeri. Le diverse manovre si sono svolte secondo i principe della nuova tattica soddisfacendo appieno i preposti alla ispezione i quali hanno espresso il loro compiacimento per i lavori compiuti.

DALPE — Con decisione presidenziale del 6 luglio, il Consiglio federale ha concesso al Cantone Ticino un sussidio di oltre 66.000 franchi per la sistemazione di uno dei più importanti alpi della Leventina: quello dei Prati di Gera del patriziato di Dalpe, in cui saranno riuniti le diverse "Corti" allo scopo di ottenere un più semplificato e razionale esercizio dell'alpe.

BELLINZONA — Per onorare gli 80 anni del massimo scrittore ticinese, il Dip° della Pubblica Educazione e l'Associazione fra gli scrittori della Svizzera Italiana hanno fondato a Sago il 7 luglio 1951 un premio annuale intitolato al nome di Francesco Chiesa. Esso verrà assegnato a uno scrittore svizzero di lingua italiana che sia inedito; e ha quindi lo scopo di stimolare l'apparizione di opere letterarie nel nostro paese.

MENDRISIO — L'associazione cantonale dei giudici di pace ha tenuto domenica, 8 luglio, la propria assemblea annuale nella sala del Consiglio Comunale, sotto la presidenza del prof. Aristide Isotta, decidendo di chiedere la revisione delle tariffe in materia civile e penale, oltre l'inclusione dei giudici di pace nel nuovo organico dei magistrati, funzionari dello stato e docenti. L'Assemblea ha pure studiato le modalità per la tenuta d'un corso d'istruzione in materia di procedura giudiziaria. Assisteva, come delegato del Dip° di Giustizia, il lic. jur. Giuseppe Maino.

LOCARNO — Domenica, 15 luglio, si diffondeva la notizia che il sig. Enrico Giuliani, da circa 7 mesi succeduto alla gerenza dell'Albergo Birreria Nazionale, era deceduto improvvisamente, durante la notte in seguito a sincope cardiaca. Oriundo bleniese, il Giuliani era rientrato nel Ticino solo da 3 anni, dopo aver passato oltre 30 anni in questo paese.

ROVEREDO — Da Parigi è giunta la nuova del decesso avvenuto nella metropoli francese del patrizio roveredano Aurelio Troger, il valente artista del ferro di rinomanza che si potrebbe dire europea. Nel 1910 era stato insignito dal Gran Premio Bruxelles per i lavori esposti e nel 1913 di quello di Parigi.

LOCO — La terza settimana di Luglio, durante

uno dei frequenti e furiosi temporali un fulmine si è abbattuto su un branco di pecore pascenti, uccidendone circa duecento. Il disastro, avvenuto sulla vetta del Cremalina, tra l'alpe Canale e Rodano: 147 si trovano bruciate e deteriorate sul versante onsernone, le altre mancanti precipitarono nei burroni dell'opposto versante.

LOSANNA — Le squadre ticinesi hanno ottenuto ottimi risultati al Concorso Federale di Ginnastica. Spetta alla valentissima Sezione di Chiasso, concorrente in 5a categoria il 1° posto assoluto. Segue al 2° posto la sez. di Bellinzona, e vengono poi in graduatoria le sezioni di Lugano, Locarno, Mendrisio, Giubiasco, Biasca, Roveredo (Grigioni) e Bodio.

LUGANO — Il 17 luglio, ricevuto a Chiasso-strada da un alto funzionario del Dip° Politico federale, dall'on. cons. di stato Galli, dal canz. dr. Cioccaro, dal sindaco di Chiasso, giungeva il re Faruk d'Egitto per soggiornare a Lugano. Il re aveva un seguito d'una cinquantina di persone. Il corteo reale comprendeva 7 lussuose automobili ed un autobus. Come già riferito dalla stampa inglese il soggiorno fu inaspettatamente breve in seguito ad un incidente con un fotografo che non aveva badato alla proibizione, dalla Polizia locale, di non fotografare il sovrano egiziano. Questi ripartì quindi per Bellagio già il 20 luglio.

OSOGNA — Un grave incidente della viabilità si è verificato nel pomeriggio del 24 luglio sulla cantonale, dove si diparte la vecchia strada che conduce al villaggio. Mentre un'automobile con targa Zurigo stava superando una jeep militare, entrambe dirette verso sud, sopraggiungeva a forte andatura un motociclista inglese che tentava di superare a sua volta le 2 macchine appaiate. Male però gliene incoglieva perché urtando contro uno degli automezzi faceva una paurosa caduta sul fondo stradale, che in quel tratto è cementato, producendosi gravi ferite al capo con un principio di commozione cerebrale. L'infortunato turista inglese, un giovane di circa 25 anni, ricevette le prime cure dal primario di chirurgia dott. C. Molo che si trovava casualmente sul posto e che provvedeva a farlo trasportare a mezzo di un'autoambulanza militare all'ospedale di Bellinzona.

Poncione di Vespere.

Panda RIBBONS
for
MILLINERY • BABYWEAR
LINGERIE • CORSETRY
etc.
We make no Cut Edge Ribbons or
other Substitutes

SELECTUS LTD.
(Under Swiss Management)
BIDDULPH, STOKE - ON - TRENT
Wholesale & Shipping Only.

Regd. Trade Mark